

## JOINT NOTICE OF PRIVACY PRACTICES 공동 개인정보 처리 방침 고지

### 공동 개인정보 처리 방침 고지

본 공동 개인정보 처리 방침 고지는 귀하의 의료 정보가 사용 및 공개될 수 있는 방식, 그리고 귀하가 이 정보에 접근할 수 있는 방법을 안내합니다. 자세히 읽어주시기 바랍니다.

### 귀하의 권리

**귀하는 귀하의 건강 정보와 관련하여 특정 권리를 가집니다.**

이 섹션은 귀하의 권리와 본 병원의 몇 가지 책임에 대해 설명합니다.

#### 진료 기록의 전자 사본 또는 서면 사본 수령

- 귀하는 저희가 가지고 있는 귀하의 진료 기록 및 기타 건강 정보의 전자 사본 또는 서면 사본을 확인하거나 수령하도록 요청할 수 있습니다.
- 저희는 일반적으로 귀하의 요청일로부터 30일 이내에 귀하의 건강 정보 기록 사본이나 요약본을 제공합니다. 저희는 합리적인 수수료를 청구할 수 있습니다.

#### 진료 기록 수정 요청

- 귀하는 잘못되었거나 불완전하다고 생각하는 귀하의 건강 정보를 수정하도록 요청할 수 있습니다.
- 저희는 귀하의 요청을 거절할 수 있으며 60일 이내에 그 이유를 안내합니다.
- 귀하의 요청이 거절되더라도, 귀하는 잘못되었거나 불완전하다고 생각하는 진료 기록에 관해 서면 진술(250자 이내)을 제출할 수 있습니다. 본 병원은 해당 진술을 귀하의 진료 기록에 추가합니다.

#### 비밀 유지 커뮤니케이션 요청

- 귀하는 저희가 귀하에게 특정 방식(예: 전화 또는 이메일)으로 연락하거나 다른 주소로 우편을 보내도록 요청할 수 있습니다.
- 저희는 타당한 모든 커뮤니케이션 요청을 인정합니다.

#### 본 병원이 사용 또는 공유하는 정보 제한 요청

- 귀하는 치료, 결제 또는 저희의 진료 서비스 운영(예: 행정, 회계, 법무, 품질 개선 활동)에 특정 건강 정보를 사용하거나 공유하지 않도록 요청할 수 있습니다. 본 병원은 귀하의 요청에 동의할 의무가 없으며 귀하의 치료에 영향이 있는 경우 요청을 거절할 수 있습니다.
- 귀하가 서비스 또는 진료 항목 비용을 전액 자비로 지불하는 경우, 귀하는 결제 또는 병원 운영 목적으로 해당 정보를 귀하의 보험사와 공유하지 않도록 요청할 수 있습니다. 법에서 해당 정보의 공유를 요구하는 경우를 제외하고, 저희는 귀하의 요청을 인정합니다.

## JOINT NOTICE OF PRIVACY PRACTICES 공동 개인정보 처리 방침 고지

### 본 병원이 정보를 공유한 대상 목록 요청

- 귀하는 귀하가 요청하는 날짜로부터 과거 6년간 본 병원이 귀하의 건강 정보를 공유한 시기, 공유한 대상과 이유의 목록(내역)을 요청할 수 있습니다.
- 저희는 치료, 결제 및 진료 방식과 기타 특정 공개 사실(예: 귀하가 본 병원에 요청한 내용)에 관한 내용을 제외하고 모든 공개 사실을 제공합니다. 저희는 1년 1회에 한하여 무료로 내역을 제공하지만, 귀하가 12개월 이내에 추가로 요청하는 경우 합리적인 수수료를 청구할 수 있습니다.

### 본 개인정보 처리 고지 사본 요청

귀하는 본 고지를 전자 방식으로 받기로 동의했다라도, 언제든지 본 고지서의 서면 사본을 요청할 수 있습니다. 저희는 즉시 서면 사본을 제공합니다.

### 대리인 선택

- 귀하가 다른 사람에게 진료 관련 권한을 위임했거나 다른 사람이 귀하의 법적 보호자인 경우, 해당 개인은 귀하의 권리를 행사하고 귀하의 건강 정보와 관련해 결정을 내릴 수 있습니다.
- 본 병원은 조치를 취하기 전에 해당 개인이 이 권한을 가지고 있고 귀하를 대리할 수 있는지 확인합니다.

### 이의 제기

- 저희가 귀하의 권리를 침해했다고 생각하는 경우 다음 연락처로 알려주십시오.  
Cedars-Sinai Privacy Office  
8700 Beverly Blvd.  
Los Angeles, CA 90048  
전화: 310-423-7972, 5번 선택
- 다음 주소로 서신을 보내 연방 정부에 이의를 제기할 수도 있습니다.  
U.S. Department of Health & Human Services  
200 Independence Avenue, S.W.  
Washington, D.C. 20201  
전화: 1-877-696-6775, 웹사이트: [www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/](http://www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/)
- 본 병원은 이의 제기를 이유로 귀하에게 보복하지 않습니다.

### 귀하의 선택

귀하는 특정 건강 정보와 관련해 저희가 공유할 항목을 선택할 수 있습니다.

아래에 설명된 상황에서 저희가 귀하의 정보를 공유하는 방식에 대해 명확한 선호 사항이 있다면 알려주십시오. 저희에게 바라는 것을 알려주시면 귀하의 지시를 따르겠습니다.

## JOINT NOTICE OF PRIVACY PRACTICES 공동 개인정보 처리 방침 고지

이 경우 귀하는 다음과 같이 하도록 선택하여 본 병원에 지시할 수 있습니다.

- 정보를 귀하의 가족, 가까운 친구 또는 귀하의 치료에 관여하는 사람과 공유
- 재난 구조 상황에서 정보 공유
- 귀하의 정보를 본 병원 디렉터리에 포함

귀하가 알지 못하는 경우를 포함하여, 저희에게 귀하의 선호 사항을 알려줄 수 없는 경우, 저희는 귀하에게 가장 유익하다고 생각된다면 귀하의 정보를 공유할 수 있습니다. 또한 심각하고 긴급한 치료 또는 안전의 위험을 줄이는 데 필요한 경우에도 정보를 공유할 수 있습니다.

귀하가 서면 동의를 제공하지 않으면 본 병원은 아래의 경우에 귀하의 정보를 절대 공유하지 않습니다.

- 마케팅 목적
- 정보 판매
- 심리 치료 시 공유된 대부분의 내용

### 모금 진행 시

- 저희는 모금을 위해 귀하에게 연락을 드릴 수 있지만, 귀하는 다시 연락하지 않도록 요청할 수 있습니다.
- 귀하는 언제든지 323-866-7905번으로 연락하여 이러한 연락을 거부할 수 있습니다.

## 본 병원의 사용과 공개

### Cedars-Sinai는 주로 귀하의 건강 정보를 어떻게 사용 또는 공유할까요?

저희는 주로 다음과 같이 귀하의 건강 정보를 사용 또는 공유합니다.

### 의료적 치료 제공

저희는 귀하의 건강 정보를 사용하고 귀하를 치료하는 다른 전문가에게 공유할 수 있습니다. 예를 들어, 귀하의 부상을 치료하는 의사는 다른 의사에게 귀하의 전반적인 건강 상태를 물어볼 수 있습니다.

### 본 병원의 운영

저희는 필요에 따라 진료 업무를 시행하고, 치료를 개선하고, 귀하에게 연락하기 위해 귀하의 건강 정보를 사용하고 공유할 수 있습니다. 예를 들어, 귀하를 위한 치료와 서비스를 관리하기 위해 건강 정보를 사용할 수 있습니다.

### 진료 서비스 비용 청구

저희는 비용을 청구하고 건강 보험사나 다른 기관으로부터 지불받기 위해 귀하의 건강 정보를 사용하고 공유할 수 있습니다. 예를 들어, 귀하의 보험사가 귀하의 진료 비용을 지불할 수 있도록 해당 보험사에 귀하에 관한 정보를 제공합니다.

## JOINT NOTICE OF PRIVACY PRACTICES 공동 개인정보 처리 방침 고지

### 귀하의 건강 정보를 사용하거나 공유하는 다른 경우

저희는 귀하의 정보를 다른 방식으로 공유할 수 있거나 공유해야 합니다. 주로 공익(예: 공중 보건 및 연구)을 위한 경우가 해당합니다. 저희는 이러한 목적을 위해 귀하의 정보를 공유하기 전에 여러 법적 요건을 따라야 합니다. 자세한 정보는 [www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/index.html](http://www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/index.html)에서 확인할 수 있습니다.

### 공중 보건 및 안전 문제 지원

저희는 다음과 같은 경우에 귀하의 건강 정보를 공유할 수 있습니다.

- 질병 예방
- 제품 리콜 지원
- 약물 부작용 보고
- 의심되는 학대, 방관 또는 가정 폭력 신고
- 개인의 건강 또는 안전에 대한 심각한 위험 방지 또는 완화

### 의료 연구 시행

본 병원은 의료 연구를 위해 귀하의 정보를 사용하거나 공유할 수 있습니다. 귀하에게 의료 연구에 참여를 요청하기 위해 연락을 드릴 수도 있습니다. 모든 연구는 적절한 보안 조치를 위해 위원회에서 검토 및 승인합니다.

### 법률 준수

보건복지부(Department of Health and Human Services)를 포함하여 주 또는 연방법에서 본 병원이 연방 개인정보 보호법을 준수하는지 확인하기 위해 요구하는 경우, 저희는 귀하에 관한 정보를 공유합니다. 특별법은 정신 건강 서비스, 약물 남용 치료, HIV/AIDS 테스트 및 치료 같은 특정 건강 정보 유형을 보호합니다. 저희는 이 고지보다 해당 법이 더 엄격하면 해당 법을 준수합니다.

### 장기 및 세포 기증 요청에 대한 대응

저희는 장기 구득 기관에 귀하에 관한 건강 정보를 공유할 수 있습니다.

### 검시관 또는 장의사와의 협력

저희는 개인이 사망하면 검시관, 법의관 또는 장의사에게 건강 정보를 공유할 수 있습니다.

### 근로자 보상, 법 집행 및 기타 정부 요구 사항 처리

저희는 다음의 경우 건강 정보를 사용하거나 공유할 수 있습니다.

- 근로자의 보상 청구
- 법 집행 목적 또는 법 집행 공무원 지원



## JOINT NOTICE OF PRIVACY PRACTICES 공동 개인정보 처리 방침 고지

- 법으로 권한이 인정된 건강 감시 기관의 활동 지원
- 군대, 국가 보안, 대통령 경호 서비스 등 특수한 정부 기능

### 소송 및 법적 조치에 대한 대응

저희는 법원 또는 행정 명령에 따라, 또는 소환에 대응하여 귀하에 관한 건강 정보를 공유할 수 있습니다.

### 본 병원의 책임

#### 본 병원에는 귀하의 건강 정보와 관련된 특정 의무가 있습니다.

다음은 의무의 몇 가지 예시입니다.

- 저희는 법에 따라 귀하가 보호받는 건강 정보에 대한 기밀성과 보안을 유지해야 합니다.
- 귀하의 정보와 관련하여 기밀성 또는 보안이 침해될 수 있는 위반 사항이 발생하면 귀하에게 즉시 알려드립니다.
- 저희는 이 고지에 설명된 의무와 개인정보 보호 방침을 준수해야 하며 귀하에게 고지서 사본을 제공해야 합니다.
- 저희는 귀하가 서면으로 동의하지 않는 이상 여기에 설명되지 않은 경우에 귀하의 정보를 사용하거나 공유하지 않습니다. 귀하는 언제든지 동의를 철회할 수 있습니다. 마음이 바뀌었다면 서면으로 본 병원에 알려주시기 바랍니다.

### 이 공동 고지 조항의 변경

저희는 이 고지의 조항을 변경할 수 있으며 변경 사항은 저희가 귀하에 관해 가지고 있는 모든 정보에 적용됩니다. 새 고지는 cedars-sinai.org에 온라인으로 제공되며 요청에 따라 본 병원 시설과 사무실에도 제공됩니다.

**이 고지와 관련해 궁금한 점이 있거나, 최신 고지서 사본이 필요하거나, 개인정보 보호 관련 이의를 제기하려는 경우, 아래 정보로 개인정보 보호 담당자에게 연락하시기 바랍니다.**

Cedars-Sinai Privacy Office  
8700 Beverly Blvd.  
Los Angeles, CA 90048  
전화: 310-423-7972, 5번 선택



## JOINT NOTICE OF PRIVACY PRACTICES 공동 개인정보 처리 방침 고지

### 이 공동 고지가 적용되는 대상

본 공동 고지는 Cedars-Sinai 및 Cedars-Sinai 계열 기관의 개인정보 처리 방침을 설명하고 있습니다. 여기에는 다음 기관이 포함됩니다.

Cedars-Sinai Affiliated Covered Entity('ACE')를 구성하는 기관. Cedars-Sinai ACE는 공동 소유권 아래 또는 Cedars-Sinai Health System의 관리하에 있는 기관으로 구성되어 있으며, 다음 기관이 포함됩니다.

- Cedars-Sinai Medical Center
- Cedars-Sinai Medical Care Foundation
- CFHS Holdings, Inc., d/b/a Cedars-Sinai Marina del Rey Hospital
- Torrance Memorial Medical Center
- Torrance Health Association, Inc., d/b/a Torrance Memorial Physician Network
- Pasadena Hospital Association, Ltd., d/b/a Huntington Hospital
- The Huntington Medical Foundation d/b/a Huntington Health Physicians

Cedars-Sinai ACE 기관과 함께 **조직화된 의료 제공 체계(OHCA)**에 참여하는 조직 및 건강 전문가. OHCA는 Cedars-Sinai 기관이 환자에 관한 건강 정보를 공유하여 참여 기관의 공동 활동을 증진하게 하는 체계입니다. OHCA 기관은 OHCA의 치료, 결제 및 의료 활동을 위해 서로 건강 정보를 공유합니다. OHCA 참여 기관에는 다음이 포함됩니다.

- Cedars-Sinai ACE 기관
- Cedars-Sinai Medical Center, Cedars-Sinai Marina del Rey Hospital, Torrance Memorial Medical Center 및 Huntington Hospital의 의료진
- Cedars-Sinai 시설에서 서비스를 제공하기 위해 Cedars-Sinai ACE 기관과 계약을 맺은 계열 의료 그룹, 전문 협력 기관, 독립된 전문의 및 협력 건강 전문가. 단, 해당 의료 서비스 제공자가 귀하에게 귀하의 의료 정보를 보호하는 방법을 설명하는 자체 개인정보 보호 방침 고지를 제공한 경우는 제외.

ACE 및 OHCA 조직을 포함하여 본 고지를 준수하는 기관 관련 상세 정보와 해당하는 진료 제공 장소는 [cedars-sinai.org](http://cedars-sinai.org)에서 확인할 수 있습니다.

본 병원의 고지는 2013년 9월 23일 최초 발효되어 2022년 7월 1일에 수정되었습니다.